



Scène de tirage au sort, vers 480 av. J.-C.,
(Kunsthistorisches Museum, Vienne)

Les tirages au sort de Moïse

Les loteries du Talmud

Le traité Sanhedrin rapporte que, pour sélectionner des individus dans un groupe, Moïse pouvait avoir recours au tirage au sort. La loterie mise en place pour choisir les premiers nés devant se racheter aux Lévites procède par l'écriture de deux inscriptions distinctes sur les bulletins utilisés.

En ne déduisant pas une catégorie de la seule absence de l'autre, le procédé employé suggère l'importance donnée à chacun des individus passant devant Moïse.

סנהדרין דף יז עמוד א

ת"רוישארו שני אנשים במחנה יש אומרים בקלפי נשתיירו שבשעה שאמר לו הקב"ה למשה אספה לי שבעים איש מזקני ישראל אמר משה כיצד אעשה אברור ששה מכל שבט ושבט נמצאו שנים יתירים אברור חמשה חמשה מכל שבט ושבט נמצאו עשרה חסרים אברור ששה משבט זה וחמשה משבט זה הריני מטיל קנאה בין השבטים מה עשה בירר ששה ששה והביא שבעים ושנים פיתקין על שבעים כתב זקן ושנים הניח חלק בללן ונתנן בקלפי אמר להם בואו וטלו פיתקכם כל מי שעלה בידו זקן אמר כבר קידשך שמים מי שעלה בידו חלק אמר המקום לא חפץ בך אני מה אעשה לך כיוצא בדבר אתה אומרולקחת חמשת חמשת שקלים לגולגולת אמר משה כיצד אעשה להן לישראל אם אומר לו תן לי פדיונך וצא יאמר לי כבר פדאני בן לוי מה עשה הביא עשרים ושנים אלפים פיתקין וכתב עליהן בן לוי ועל שלשה ושבעים ומאתים כתב עליהן חמשה שקלים בללן ונתנן בקלפי אמר להן טלו פיתקכם מי שעלה בידו בן לוי אמר לו כבר פדאך בן לוי מי שעלה בידו חמשת שקלים אמר לו תן פדיונך וצא

Traité Sanhédrin 17a

Les sages ont enseigné : « Et il restait deux hommes dans le camp » (Nombres 11:26). Certains disent [car leurs noms sont] restés [exclus de ceux tirés] de la boîte [du tirage au sort]. [La *baraita* explique :] Au moment où le Saint-Béni-soit-Illa dit à Moïse : « Rassemble pour Moi soixante-dix hommes des Anciens d'Israël » (Nombres 11 :16), Moïse dit : Comment [le] ferais-

je ? [Si] je sélectionne six de chaque tribu cela fera [un total de soixante-douze, soit] deux supplémentaires. [Mais si] je sélectionne cinq de chaque tribu, cela fera [un total de soixante, soit] dix manquants. [Et si] je sélectionne six de cette tribu et cinq de cette tribu, je causerai de la jalousie entre les tribus. Qu'a-t-il fait ? Il sélectionna six [de chaque tribu] et apporta soixante-douze bulletins. Sur soixante-dix il écrivit : Ancien [Sage], et il laissa deux [bulletins] vierges. Il les mélangea et les plaça dans la boîte. Il dit [aux soixante-douze sélectionnés] : Venez et tirez vos bulletins. Tout celui dont la main tirait [un bulletin mentionnant] Ancien, il [lui] disait : le Ciel t'a déjà sanctifié. Tout celui dont la main tirait [un bulletin] vierge, il [lui] disait : l'Omniprésent ne te désire point, que puis-je faire pour toi ? Tu [peux] dire [quelque chose] de similaire à cela [pour expliquer le rachat des premiers nés remplacés par les Lévites dans le verset] « tu prendras cinq shekels par tête » (Nombres 3:47). Moïse a dit : Comment ferais-je pour les Juifs ? Si je dis [à l'un des premiers nés] : Donne-moi [l'argent pour] ton rachat et sort [quitte ; car tu es parmi les deuxcentsoixante-treize excédentaires], il me répondra : Un Lévite m'a déjà racheté [compensé. Pourquoi serais-je parmi les deux-cent-soixante-treize ?]. Qu'a-t-il fait ? Il apporta vingt-deux mille bulletins [Nombres 3 :39] et écrivit sur eux : Lévite, et sur deuxcentsoixante-treize [autres] il écrivit : Cinq shekels. Il les mélangeât et les plaça dans une boîte. Il leur a dit : Tirez vos bulletins. Tout celui dont la main tirait [un bordereau mentionnant] Lévite, il lui disait : Un Lévite t'a déjà racheté. Tout celui dont la main tirait [un bordereau mentionnant] Cinq shekels, il lui disait : Paie ton rachat et sort [quitte].

Source: <https://www.sefaria.org/Sanhedrin.17a.4-8?lang=he>

Traduction : Arié Lévy